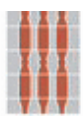




UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI PERUGIA



Consiglio D'Europa



Regione Umbria



Comune di Perugia



XXVIII Colloque Eurethno Perugia-Assisi, 12-14 septembre 2014

Le tourisme religieux en Europe :
Saints, pèlerinages, visites et itinéraires interreligieux
Il turismo religioso in Europa :
Santi, pellegrinaggi, visite e itinerari interreligiosi

Venerdì 12 settembre : Perugia - Dipartimento di Scienze Politiche - Aula 1

15 – 15.30 : Apertura dei lavori e saluti delle autorità:

Franco Moriconi Magnifico Rettore dell' Università di Perugia;
Ambrogio Santambrogio Direttore del Dipartimento di Scienze Politiche;
Fabrizio Bracco Assessore regionale al Turismo;
Andrea Romizi Sindaco di Perugia;
Claudio Ricci Sindaco di Assisi;
Flavio Lotti Presidente "Tavola della pace";
Jocelyne Bonnet-Carbonell fondatrice Eurethno.

15.30 - 19 : Pellegrinaggio e pratiche culturali - Aula 1.

Jocelyne Bonnet-Carbonell et Monique Carlier - Valero (Université de Montpellier III, France),
Kinscö Verebelyi, Présidente Eurethno (Université Eotvos Lorand de Budapest, Hongrie),
Patrizia Resta Presidente AISEA (Università di Foggia),
Roberto Segatori (Università di Perugia),
Luigi M. Lombardi Satriani (Università "Suor Orsola Benincasa", Napoli),
Maria Margherita Satta (Università di Sassari).

Sabato 13 settembre, Dipartimento di Scienze Politiche

9.30 - 12.30 : Sessione 1 - Storia dei pellegrinaggi e culto dei santi - Aula D.

Snezhana Rakova (Université de Blagoevrad, Bulgarie),
Donato Loscalzo (Università di Perugia),
Rosanna Alaggio (Università del Molise),
Michèle Simonsen (Université de Copenhague, Danemark),
Francesca Piselli (Università di Perugia).

9.30 - 12.30 : Sessione 2 - Turismo religioso tra Portogallo, Spagna e Romania - Aula Salzano.

Cyril Isnart, (Université de Evora, Portugal),
Guillaume Etienne (Université de Tours- France),
Gaëlla Loiseau (Ethnologue indépendante, France),
Ferenc Pozsony (Université de Cluj-Napoca, Romania),
Senka Kovac, Lidija Radulovic (Université de Belgrade, Serbie).

14.30 – 18.30 : Sessione 1 - Pratiche rituali e visita luoghi sacri - Aula Salzano.

L.Sébastien Fournier (Université de Nantes, France),
Vilmos Keszeg (Université de Cluj-Napoca, Romania),
Peti Lehel, (R.I.R.N.M. Cluj Napoca, Romania),
Vincenzo M. Spera, (Università del Molise),
Gianfranco Spitilli, (Università del Molise),
José Luis Alonso Ponga (Université de Valladolid, Espagne).

14.30 – 18.30 : Sessione 2 - Pellegrinaggi contemporanei transnazionali - Aula D.

Fiorella Giacalone (Università di Perugia),
Inga Kuzma (Université de Łódz, Pologne),
Nora De Marchi (Université d'Aix-Marseille e di Torino),
André Julliard (IDEMEC, Aix-Marseille, France),
Alfonsina Bellio (Università di Calabria, CNRS, Paris),
Tekla Tótszegi (Ethnographic Museum of Transylvania, Cluj Napoca, Romania).

Domenica 14 settembre – Assisi.

9.00 -12.30 : Migrazioni, turismo e dialogo interreligioso - Palazzo Bernabei

Riccardo Cruzzolin, Alessia Fiorillo (Università di Perugia),
Paola De Salvo (Università di Perugia),
Daniele Parbuono, Ester Bianchi (Università di Perugia),
Marie Hélène Chevrier, (Université de Lyon 2, France),
Mathilde Lamothe, (Université de Pau et des Pays de l'Adour, France, Université Laval, Canada),
Manoël Pénicaud (IDEMEC, Aix - Marseille, France).

Comité scientifique italien : *Fiorella Giacalone, Cristina Papa, Paola De Salvo.*
Comité organisateur italien: *Fiorella Giacalone, Paola de Salvo, Riccardo Cruzzolin, Alessia Fiorillo.*
paola.desalvo@unipg.it; riccardo.cruzzolin@unipg.it; alessia.fiorillo@gmail.com
Conseil Scientifique Eurethno : *J. Bonnet Carbonell (France), L. S. Fournier (France),*
V. Keseg (Roumanie), S. Kovac (Serbie), V.M. Spera (Italia), A. Bellio (France), K. Verebelyi (Hongrie).



Pellegrinaggio al santuario di S.. Rita a Cascia



Comune di Perugia



XXVIIIe Colloque Eurethno Perugia-Assisi, 12-14 septembre 2014

*Le tourisme religieux en Europe :
Saints, pèlerinages, visites
et itinéraires interreligieux*
*Il turismo religioso in Europa :
Santi, pellegrinaggi, visite
e itinerari interreligiosi*



Dipartimento di Scienze Politiche - Perugia

Venerdì 12 settembre / Dipartimento di Scienze Politiche, Aula 1
Vendredi 12 septembre / Département de Sciences Politiques,
Via Pascoli, Aula 1

15- 15,30 Apertura dei lavori / Ouverture du Colloque
Saluti istituzionali / Mots de bienvenue

Rettore dell'Università di Perugia / M. le Président de l'Université de Pérouse **Franco Moriconi**.

Direttore del Dipartimento / M. le Directeur du Département **Ambrogio Santambrogio**.
Assessore Regionale al Turismo / M. le Conseiller Régional délégué au Tourisme **Fabrizio Bracco**.

Sindaco di Perugia / M. le Maire de Pérouse: **Andrea Romizi**.

Sindaco di Assisi / M. le Maire d'Assise: **Claudio Ricci**.

Presidente della "Tavola della Pace" / M. le Président de la "Tavola della Pace": **Flavio Lotti**.

15,30- 19 : Comunicazioni e discussione

15,30- 19 : Communications et discussion

Introduzione / Introduzione: **Fiorella Giacalone**, Università di Perugia

Presentazione / Présentation : **Jocelyne Bonnet-Carbonell**, Fondatrice Eurethno.

Pellegrinaggio e pratiche culturali.

Pèlerinage et pratiques culturelles - 6 communications :

Coord. Fiorella Giacalone

Jocelyne Bonnet-Carbonell et Monique Carlier-Valero (Université de Montpellier III, France), *Des pèlerinages et des saints thérapeutes au tourisme religieux dans le sud de la France.*

Dai pellegrinaggi e dai santi al turismo religioso nel sud della Francia.

Kinscö Verebelyi, Présidente Eurethno (Université Eotvos Lorand de Budapest, Hongrie), *Pèlerinage: identité locale- identité politique.*

Pellegrinaggio : identité locale, identité politica.

Patrizia Resta (Université de Foggia),

Le patrimoine culturel et les sentiers de pèlerins à Foggia.

Il patrimonio culturale e i sentieri dei pellegrini a Foggia.

Roberto Segatori (Université de Perugia),

Le saint comme une bonne affaire : le cas de S. Angèle de Foligno.

Il santo come buon affare: il caso di S. Angela da Foligno.

Luigi M. Lombardi Satriani (Université Suor Orsola Benincasa, Naples),

Itinerarium corporis in Deum.

Manoël Pénicaud (IDEMEC, Aix-Marseille, France),

Pèlerinages partagés : inventions, dialogues et patrimonialisations

Pellegrinaggi condivisi : invenzioni, dialoghi e patrimonializzazione.

13.00: Invito del Sindaco di Assisi a pranzare presso il chiostro di Palazzo Bernabei./ Invitation de Monsieur le Maire d'Assise à déjeuner au Chiostro di Palazzo Bernabei.

Après-midi : Visita della città di Assisi e dei percorsi francescani/ Visite de la ville d'Assise et du pèlerinage franciscain dans la campagne d'Assise

17.30 : Ritorno a Perugia in bus / Retour à Perugia en bus.

18,00 : Visita al Museo Archeologico di Perugia : la collezione di amuleti di Giuseppe Bellucci.

Visite du Musée Archéologique de Perugia : la collection des amulettes de Giuseppe Bellucci, avec Giancarlo Baronti (Université de Perugia).

20.00 : Repas à Perugia aux "Giardini dell'Usignolo", Via delle Prome.

Hébergement : les participants seront hébergés à la résidence universitaire Collegio Innamorati : « Itaca », (Rue Innamorati , tel. :075/5866311) pour les professeurs ; à la résidence «Collegio Fatebenefratelli » (Rue Fatebenefratelli 4) pour les doctorants.. Pour plus d'informations, veuillez consulter chiara.crescimbeni@adisupg.gov.it

Prise en charge des frais : pour les membres antennes nationales du réseau Eurethno, les frais de séjour, de la nourriture et du transfert sur place seront couverts par l'organisateur du Colloque alors que les frais de transport seront assumés par les participants. Pour les personnes extérieures au réseau Eurethno qui souhaitent proposer une communication, l'inscription au colloque est gratuite mais les frais de transport et de séjour ne sont pas pris en charge. Pour ceux qui suivent un doctorat et pour les doctorats diplômés les déjeuners et dîners seront offerts. Pour l'hébergement, ils peuvent bénéficier de la structure universitaire "Fatebenefratelli" à un coût de 25 euros par nuit.

Le transfert en bus pour Assise et les repas sont gratuits pour tous les participants.

Contact local pour le colloque: Fiorella Giacalone, Département de Sciences Politiques, Université de Perugia (Italie) fiogiacalone@yahoo.it.

Coopérateur scientifique: L. Sebastien Fournier, Secrétaire du Réseau Eurethno

Comité scientifique italien : Fiorella Giacalone, Cristina Papa, Paola de Salvo

Comité organisateur italien: Fiorella Giacalone, Paola de Salvo, Riccardo Cruzolin, Alessia Fiorillo., **Secrétariat local**: paola.desalvo@unipg.it, riccardo.cruzzolin@unipg.it; alessia.fiorillo@gmail.com

Conseil Scientifique Eurethno : J. Bonnet Carbonell (France), L. S. Fournier (France), V. Keseg (Roumanie), S. Kovač (Serbie), V. M. Spera (Italia), A. Bellio (CNRS, France), K. Verebelyi (Hongrie).

Tekla Tötszegi (Ethnographic Museum of Transylvania, Cluj Napoca, Romania),
Un aspect contemporain du pèlerinage de Bixad (Roumanie): la signalisation par le costume de l'identité locale et du statut personnel.
Un aspetto contemporaneo del pellegrinaggio di Bixad (Romania) : un segno per l'identità locale e lo statuto personale.

19.00: Visita del centro di Perugia / Visite du centre de Perouse avec Claudia Minciotti Tsoukas, (Université de Perugia).

20.30 Visita della Mostra Sensational Umbria / Visite de l'exposition Sensational Umbria de Steve Mc Curry / spazi Ex-Fatebenefratelli.

21.00: Cena al ristorante "Dalla Bianca", Via Colomba / Dîner au Restaurant "Dalla Bianca".

Domenica 14 settembre / Dimanche 14 septembre

8.30: Partenza in bus per Assisi / Départ en bus pour Assise.

Assisi, Palazzo Bernabei.

9.00- 12.30 - Session: Migrazioni, turismo e dialogo interreligioso.

Migrations, tourisme et dialogue interreligieux

Coordina: **L. Sébastien Fournier** (6 communications) :

Riccardo Cruzolin, Alessia Fiorillo (Université de Perugia),

Dispositifs dévotionnels et migration : le cas des péruviens à Pérouse (Italie).

Dispositivi devozionali e migrazione : il caso dei peruviani a Perugia.

Paola De Salvo (Université de Perugia),

Le voyage entre spiritualité et territoire : une vision moderne du tourisme religieux.

Il viaggio tra spiritualità e territorio : una visione moderna del turismo religioso.

Daniele Parbuono, Ester Bianchi (Université de Perugia),

Migrants Chinois et religions : un lieu de pratique et culte bouddhiste en Italie et pèlerinages de retour en Chine.

Migranti cinesi e religioni : un luogo di pratica e culto buddista in Italia e pellegrinaggi di ritorno in Cina.

Marie Hélène Chevrier, (Université de Lyon 2, France),

Réticularisation des sanctuaires catholiques européens et développement régional.

Reticolo dei santuari cattolici europei e sviluppo regionale.

Mathilde Lamothe, (Université de Pau et des Pays de l'Adour, France / Université Laval, Quebec),

Un curieux syncrétisme sportivo-religieux : la chapelle Notre-Dame du Rugby et autres chapelles sportives.

Un curioso sincretismo sportivo-religioso : la cappella di Nostra Signora del Rugby e altre cappelle sportive.

Maria Margherita Satta (Université de Sassari),

Pratiques des pèlerinages en Sardaigne.

Pratiche dei pellegrinaggi in Sardegna.

20.00 : Cena al Ristorante "Il Grottino" / Dîner au Restaurant "Il Grottino", Via Fabretti.

Assemblée générale pour les membres EURETHNO

Sabato 13 settembre, Dipartimento di Scienze Politiche, Via Pascoli

Samedi 13 septembre, Département de Sciences Politiques, Rue Pascoli

9.30-12.30 : 2 Sessions parallèles

Session 1: *Storia dei pellegrinaggi e culto dei santi.*

Histoire du pèlerinage et cultes des saints

Coord.: **Jocelyne Bonnet-Carbonell** (5 communications, Aula D) :

Snezhana Rakova (Université de Blagoevrad, Bulgarie),

Les saints orthodoxes en pèlerinage : les exemples du XIIIe siècle.

I santi ortodossi in pellegrinaggio: gli esempi del XIII secolo.

Donato Loscalzo (Université de Perugia),

Les sanctuaires grecs à l'origine des bibliothèques.

I santuari greci all'origine delle biblioteche

Rosanna Alaggio (Université du Molise),

La promotion de l'économie locale et la géographie des cultes: les foires et les sites de pèlerinage dans les territoires de la Pouille médiévale.

Promozione dell'economia locale e geografia dei culti : fiere e mete di pellegrinaggio nei territori della Puglia medioevale

Michèle Simonsen (Université de Copenhague, Danemark),

Le Culte de saint Olav en Norvège et aux îles Féroë. Du culte médiéval au festival moderne

Il culto di Santo Olav in Norvegia a alle isole Feroe. Dal culto medioevale al festival moderno.

Francesca Piselli (Université de Perugia),

Il pellegrinaggio a Lourdes nel romanzo di Emile Zola.

Le pèlerinage à Lourdes dans le roman d'Emile Zola.

Session 2: *Turismo religioso tra Portogallo, Spagna e Romania.*

Tourisme religieux entre Portugal, Espagne, France et Roumanie

Coord.: **Alfonsina Bellio** (5 communications), Aula Salzano,

Cyril Isnart, (Université de Evora, Portugal),
La chambre de saint Antoine à Lisbonne. Clercs, fidèles et touristes sur un lieu de pèlerinage pluriel.
La camera di sant'Antonio a Lisbona. Clerici, fedeli e turisti nei luoghi di un pellegrinaggio plurale.

Guillaume Etienne (Université de Tours- France),
Rites et pratiques d'un pèlerinage catholique berrichon adopté par les Portugais.
Riti e pratiche di un pellegrinaggio cattolico adottato dai portoghesi.

Gaëlla Loiseau (Ethnologue indépendante, France),
Le voyage des tsiganes en pèlerinage catholique et mission évangélique: un tourisme endogène?
Il viaggio degli zingari in pellegrinaggio cattolico e missione evangelica : un turismo endogeno ?

Ferenc Pozsony (Université de Cluj-Napoca,Romania),
Tourisme/touristes dans le cadre d'un pèlerinage de Pentecôte au Pays Sicule.
Turismo/turisti all'interno di un pellegrinaggio di Pentecoste ai Paesi Sicule.

Senka Kovač et Lidija Radulovič (Université de Belgrade, Serbie),
Mapping médiatique des lieux saints et interprétations populaires des pèlerinages en Serbie.
Mappa mediatica dei luoghi santi e interpretazione popolare dei pellegrinaggi in Serbia

13.00-14.00 : Pranzo al Ristorante “Ecce Bombo” / Déjeuner au “Ecce Bombo”

14.30- 18.30 : 2 Sessions parallèles

Session 1 :Pratiques rituels e visita luoghi sacri.

Pratiques rituelles et visites aux lieux sacrés.

Coord. **Cristina Papa** (6 communications) : Aula Salzano

L. Sébastien Fournier (Université de Nantes, France),
Rivalités et batailles rituelles dans les pèlerinages locaux (Provence, Bretagne).
Rivalità e battaglie rituali nei pellegrinaggi locali (Provenza, Bretagna).

Vilmos Keszeg (Université de Cluj-Napoca, Romania),
Les prières inscrites dans les carnets d'intercession pendant le pèlerinage.
Le preghiere scritte nei quaderni d'intercessione durante il pellegrinaggio.

Lehel Peti, (Romanian Institut for Research on National Minorities, Cluj Napoca, Romania),
Regarder dans le soleil: pratiques rituelles et formes de tourisme religieux chez les «csángó» de Moldavie.
Guardare nel sole : pratiche rituali e forme di turismo religioso presso i « csango » della Moldavia.

Vincenzo M. Spera (Université du Molise),
Pèlerinage et cultes thérapeutiques. La fête de l'Annonciation et l'hernie des enfants.
Pellegrinaggio e culti terapeutici. La festa dell'Annunciazione e l'ernia infantile.

Gianfranco Spitilli, (Université du Molise),
La Vierge, l'arbre, les animaux. Étude d'un culte rural dans l'Italie centrale.
La Vergine, l'albero, gli animali. Studio di un culto rurale nell'Italia centrale.

José Luis Alonso Ponga (Université de Valladolid, Espagne),
La Virgen del Camino à León : la polysémie de la dévotion.
La Vergine del Cammino a Leon : la polisemia della devozione

14.30- 18.30:

Session 2: Pellegrinaggi contemporanei transnazionali tra Italia e Est Europa.

Pèlerinages contemporains transnationaux entre l'Italie et l'Est de l'Europe

Coord.: **Kinscö Verebelyi** (6 communications) : Aula D

Fiorella Giacalone (Université de Perugia),
Le tourisme religieux à Cascia et le culte de Sainte Rita.
Il turismo religioso a Cascia e il culto di Santa Rita.

Inga Kuzma (Université de Łódź, Pologne),
Sainte Rita : une guérisseuse des maladies contemporaines. Tourisme religieux thérapeutique dans un lieu de son culte à Crocovie.
Santa Rita : una guaritrice di malattie contemporanee. Turismo religioso terapeutico nel suo luogo di culto a Cracovia, Polonia.

Nora De Marchi (Université d'Aix-Marseille e di Torino),
Des Alpes aux Balkans : le nouveau chemin de pèlerinage entre Aoste et Medjugorje.
Dalle Alpi ai Balcani : il nuovo cammino di pellegrinaggio tra Aosta e Medjugorie

André Julliard (IDEMEC, Aix-Marseille, France),
Pèlerins catholiques, orthodoxes et touristes dans les pèlerinages contemporains à St Nicolas de Myre. Ethnologie de « l'étranger voyageur » dans le sanctuaire de Bari en Italie (2006-2013).
Pellegrinaggi cattolici, ortodossi e turisti nei pellegrinaggi contemporanei a San Nicola di Mira. Etnologia del “viaggiatore straniero” nel santuario di Bari in Italia (2006-2013).

Alfonsina Bellio (Université de Calabre, CNRS-Paris),
Figures mystiques et nouveaux lieux de culte en Calabre : pèlerinages, tourisme religieux et enjeux patrimoniaux.
Figure mistiche e nuovi luoghi di culto in Calabria : pellegrinaggi, turismo religioso e patrimonializzazione.